

EN
WARNING
Maximum load: 150 LBS
WARNING
When brake arm is released, cradle will begin to descend. Firmly grip winch with right hand before releasing brake.
WARNING
Always wear a hard hat and safety glasses. Working load limit is 150 lbs. Do not operate lift if telescoping sections are damaged. A worn, damaged, or improperly installed cable can fail, causing serious injury and/or property damage. Inspect cradle system frequently. Replace cradle when worn. Load wall board onto the cradle and cross-arm. Store all drywall lift components in a weather protected environment. Read and follow all instructions and safety precautions in the owner’s manual.
To adjust legs, press down on the slide yoke ring.

DE
WARNUNG
Maximale Belastung: 150 LBS
WARNUNG
Wenn der Bremsarm losgelassen wird, beginnt sich der Schlitten zu senken. Halte die Winde mit der rechten Hand fest, bevor du die Bremse löst.
WARNUNG
Trage immer einen Schutzhelm und eine Schutzbrille. Die maximale Arbeitslast beträgt 150 lbs. Betreibe den Lift nicht, wenn die Teleskopteile beschädigt sind. Ein abgenutztes, beschädigtes oder unsachgemäß installiertes Kabel kann ausfallen und schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen. Überprüfe das Aufnahmesystem regelmäßig. Ersetze die Halterung, wenn sie abgenutzt ist. Lade die Wandplatten auf die Wiege und den Querarm. Lagere alle Komponenten des Trockenbaulifts an einem wettergeschützten Ort. Lies und befolge alle Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen im Benutzerhandbuch.
Um die Beine einzustellen, drückst du den Gleitbügelring nach unten.

FR
AVERTISSEMENT
Charge maximale: 68 kg
AVERTISSEMENT
Lorsque l'étrier de frein est relâché, le berceau commence à descendre. Saisissez fermement le treuil de la main droite avant de relâcher le frein.
AVERTISSEMENT
Portez toujours un casque et des lunettes de sécurité. La limite de charge de travail est de 150 lbs. Ne pas utiliser l'élévateur si les sections télescopiques sont endommagées. Un câble usé, endommagé ou mal installé peut se rompre et provoquer des blessures graves et/ou des dommages matériels. Inspectez fréquemment le système de berceau. Remplacez le berceau s'il est usé. Chargez le panneau mural sur le berceau et le bras transversal. Stockez tous les composants de l'élévateur de cloisons sèches à l'abri des intempéries. Lisez et suivez toutes les instructions et les précautions de sécurité indiquées dans le manuel d'utilisation.
Pour régler les pieds, appuyez sur l'anneau de l'étrier de glissement.

NL
WAARSCHUWING
Draagvermogen: 150 LBS (68 kg)
WAARSCHUWING
Wanneer de rekarm wordt losgelaten, begint de mand te dalen. Grijp de takel goed vast met de rechter hand voordat de rem wordt losgelaten.
WAARCHUWING
Draag altijd een veiligheidshelm en veiligheidsbril. De maximale werklading is 150 lbs (68 kg). Gebruik de lift niet als de telescopische delen beschadigd zijn. Een versleten, beschadigde of onjuist geïnstalleerde kabel kan falen, wat ernstige verwonding en/of eigendomschade kan veroorzaken. Inspecteer het houdersysteem regelmatig. Vervang de houder wanneer hij versleten is. Laad wandpanelen op de houder en dwarsbalk. Sla alle onderdelen van de gipsplaatlift op in een tegen weersinvloeden beschermde omgeving. Lees en volg alle instructies en veiligheidsmaatregelen in de handleiding.
Om de poten te verstellen, druk je de schuifring in.

IT
AVVERTIMENTO
Carico massimo: 150 libbre/68 kg
AVVERTIMENTO
Quando viene rilasciato il braccio del freno, la culla inizierà a scendere. Afferrare saldamente un argano con la mano destra prima di rilasciare il freno.
AVVERTIMENTO
Indossare sempre un cappello duro e occhiali di sicurezza. Il limite di carico è di 150 libbre/68 kg. Non azionare il sollevamento se le sezioni telescopiche sono danneggiate. Un cavo consumato, danneggiato o installato in modo improprio può fallire, causando gravi lesioni e/o danni alla proprietà. Ispezionare frequentemente il sistema di culla. Sostituire la culla quando usurata. Caricare la tavola da parete sulla culla e il braccio incrociato. Conservare tutti i componenti di sollevamento del muro a secco in un ambiente protetto dagli agenti atmosferici. Leggere e seguire tutte le istruzioni e le precauzioni di sicurezza nel manuale del proprietario.
Per regolare le gambe, premere verso il basso sull'anello a scivolo.

PL
OSTRZEŻENIE
Maksymalne obciążenie: 150 FUNTÓW
OSTRZEŻENIE
Po zwolnieniu ramienia hamulca uchwyt zacznie się obniżyć. Mocno chwyć wyciągarkę prawą ręką przed zwolnieniem hamulca.
OSTRZEŻENIE
Zawsze zakładaj kask i okulary ochronne. Maksymalne obciążenie robocze wynosi 150 funtów. Nie używaj podnośnika, jeśli elementy teleskopowe są uszkodzone. Zużyty, uszkodzony lub nieprawidłowo zainstalowany kabel może ulec uszkodzeniu, powodując poważne obrażenia i/lub uszkodzenie mienia. Często sprawdzaj system podnośnika. Wymień podnośnik, gdy jest zużyty. Załaduj płytę na podnośnik i ramię poprzeczne. Przechowuj wszystkie elementy podnośnika do płyt gipsowo-kartonowych w miejscu chronionym przed warunkami atmosferycznymi. Przeczytaj i przestrzegaj wszystkich instrukcji i środków ostrożności zawartych w instrukcji obsługi.
Aby wyregulować nóżki, naciśnij pierścień przesuwny.

SE
VARNING
för Maximal belastning: 150 LBS/68 kg
VARNING
När bromsarmen släpps kommer vaggan att börja sjunka. Ta ett stadigt grepp om vmschen med höger hand innan du släpper bromsen.
ARNING
Bär alltid skyddshjälm och skyddsglasögon. Lastgränsen är 150 lbs/68 kg. Använd inte lyften om teleskopsektionerna är skadade. En sliten, skadad eller felaktigt installerad kabel kan brista och orsaka allvarliga person- och/eller egendomsckador. Inspektera vaggssystemet ofta. Byt ut vaggan när den är sliten. Lasta väggskivan på vaggan och tvärarmen. Förvara alla komponenter för gipsskivelyft i en miljö som är skyddad från atmosfäriska ämnen. Läs och följ alla instruktioner och säkerhetsföreskrifter i användarhandboken.
För att justera benen, tryck ner skjutringen.

ES
ADVERTENCIA
Carga máxima: 150 LBS
ADVERTENCIA
Cuando se suelta el brazo del freno, la plataforma comenzará a descender. Sujete firmemente el cabrestante con la mano derecha antes de soltar el freno.
ADVERTENCIA
Use siempre casco y gafas de seguridad. El límite de carga de trabajo es de 150 libras. No utilice el elevador si las secciones telescópicas están dañadas. Un cable desgastado, dañado o instalado incorrectamente puede fallar, lo que provoca lesiones graves o daños a la propiedad. Inspeccione el sistema de soporte con frecuencia. Reemplace el soporte cuando esté desgastado. Cargue el panel de pared sobre el soporte y el brazo transversal. Guarde todos los componentes del elevador de paneles de yeso en un entorno protegido del clima. Lea y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad del manual del propietario.

Para ajustar las patas, presione hacia abajo el anillo del yugo deslizante.

DK
ADVARSEL
Maks. bæreevne: 68 kg
ADVARSEL
Når bremsearmen frigives, vil vuggen begynde at sænke sig. Hold fast i håndsvinget med højre hånd, før du frigiver bremsen.
ADVARSEL
Bær altid en beskyttelseshat og sikkerhedsbriller. Arbejdslasten er 68 kg. Brug ikke lyften, hvis teleskopsektionerne er beskadigede. Et slidt, beskadiget eller forkert installeret kabel kan svigte og forårsage alvorlig skade og/eller materielle skader. Inspicer liftsystemet hyppigt. Udskift lyften, når den er slidt. Læg vægplader på lyften og tværarmen. Opbevar alle gipspladeliftkomponenter i et vejrbeskyttet miljø. Læs og følg alle instruktioner og sikkerhedsforanstaltninger i brugermanualen.
For at justere benene skal du trykke ned på glidebøjlen.

NO
ADVARSEL
Maksimal belastning: 68 kg
ADVARSEL
Når bremsearmen slippes, vil vuggen begynne å senkes. Ta godt tak i vinsjen med høyre hånd før du slipper bremsen.
ADVARSEL
Bruk alltid hjelm og vernebriller. Belastningsgrensen er 68 kg. Ikke bruk løfteren hvis teleskopseksjonene er skadet. En slitt, skadet eller feil installert kabel kan svikte og forårsake alvorlig personskade og/eller skade på eiendom. Inspiser vuggesystemet ofte. Bytt ut vuggen når den er slitt. Sett veggplaten på vuggen og tverrarmen. Oppbevar alle gipsløftekomponenter i et værbeskyttet miljø. Les og følg alle instruksjoner og sikkerhetstiltak i manualen.
For å justere bena, trykk ned på den svingbare lastringen.

PT
AVISO
Carga máxima: 150 LBS
AVISO
Quando o braço do travão é libertado, o berço começa a descer. Segure firmemente o guincho com a mão direita antes de soltar o travão.
AVISO
Utilize sempre um capacete e óculos de proteção. O limite de carga de trabalho é de 150 lbs. Não utilize o elevador se as secções telescópicas estiverem danificadas. Um cabo gasto, danificado ou incorretamente instalado pode falhar, provocando ferimentos graves e/ou danos materiais. Inspeccione frequentemente o sistema do berço. Substitua o berço quando estiver gasto. Carregue a placa de parede no suporte e no braço transversal. Guarde todos os componentes do elevador de gesso laminado num ambiente protegido das intempéries. Ler e seguir todas as instruções e precauções de segurança do manual do utilizador.
Para ajustar as pernas, prima o anel do jugo deslizante.

RO
AVERTISMENT
Sarcină maximă: 68 kg
AVERTISMENT
Când brațul de frână este eliberat, suportul va începe să coboare. Prindeți ferm troliul cu mâna dreaptă înainte de a elibera frâna.
AVERTISMENT
Purtați întotdeauna o cască de protecție și ochelari de protecție. Limita de sarcină de lucru este de 68 kg. Nu acționați elevatorul dacă secțiunile telescopice sunt deteriorate. Un cablu uzat, deteriorat sau instalat incorect se poate defecta, cauzând răniiri grave și/sau daune materiale. Inspectați frecvent sistemul de suport. Înlocuiți suportul atunci când este uzat. Încărcați placa de perete pe suport și brațul transversal. Depozitați toate componentele elevatorului de gips-carton într-un mediu protejat împotriva intempერიilor. Citiți și urmați toate instrucțiunile și măsurile de siguranță din manualul de utilizare.
Pentru a regla picioarele, apăsați în jos pe inelul jugului de glisare.

SI
OPOZORILO
Največja obremenitev: 68 kg
OPOZORILO
Ko sprostite zavorno ročico, se podporni okvir začne povešati. Preden sprostite zavoro, z desno roko trdno držite vitel.
OPOZORILO
Vedno nosite zaščitno čelado in zaščitna očala. Omejitev delovne obremenitve je 68 kilogramov. Ne uporabljajte dvigala, če so teleskopski deli poškodovani. Obrabljen, poškodovan ali nepravilno nameščen kabel lahko odpove, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe in/ali materialno škodo. Pogosto preglejite sistem nosilnega ogrodja. Ob izrabljenosti zamenjajte nosilno ogrodje. Naložite stensko ploščo na ogrodje in prečko. Vse sestavne dele dvigala za suhomontažne plošče shranjujte v okolju, zaščitenem pred vremenskimi vplivi. Preberite in upoštevajte vsa navodila in varnostne ukrepe v priložniku za uporabo.
Če želite nastaviti noge, pritisnite drsni obroč.

HU
FIGYELMEZTETÉS
Maximális terhelés: 150 LBS
FIGYELMEZTETÉS
A fékkar elengedésekor a bölcső ereszkedni kezd. A fék felengedése előtt jobb kézzel erősen fogja meg a csőrölt.
FIGYELMEZTETÉS
Mindig viseljen védősisakot és védőszemüveget. A terhelési határ 150 font/68 kg. Ne működtesse az emelőt, ha a teleszkópos részek sérültek. Elhasználódott, sérült, vagy nem megfelelően telepített kábel meghibásodhat, súlyos sérülést és/vagy anyagi kárt okozva. Rendszeresen ellenőrizze a kiságy rendszerét. Cserélje ki a bölcsőt, ha elhasználódott. Helyezze a fali táblát a bölcsőre, és tegye keresztbe a karját. Az összes gipszkarton emelőelemet időjárástól védett környezetben tárolja. Olvassa el és kövesse a használati útmutatóban található összes utasítást és biztonsági óvintézkedést.
A lábak beállításához nyomja le a csúszógyűrűt.

CZ
VAROVÁNÍ
Maximální zatížení: 150 LBS
VAROVÁNÍ
Po uvolnění ramena brzdy začne kolébka klesat. Před uvolněním brzdy pevně uchopte navíjak pravou rukou.
VAROVÁNÍ
Vždy noste ochrannou pokrývku hlavy a ochranné brýle. Limit pracovního zatížení je 150 liber. Pokud jsou teleskopické části poškozené, nezvedejte je. Opatřebovaný, poškozený nebo nesprávně nainstalovaný kabel může selhat a způsobit vážné zranění a/nebo škody na majetku. Kolébkový systém často kontrolujte. Při opotřebení kolébku vyměňte. Vložte stěnovou desku do kolébky a příčné rameno. Všechny součásti zvedáku pro suchou výstavbu skladujte v prostředí chráněném před povětrnostními viivy. Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny a bezpečnostní opatření uvedené v návodu k obsluze.
Pokud chcete nastavit nohy, zatlačte na posuvný zajišťovací kroužek.

SK
UPOZORNENIE
Maximálna nosnosť: 150 LBS
UPOZORNENIE
Po uvoľnení ramena brzdy začne kolíska klesať. Pred uvoľnením brzdy pevne uchopte navíjak pravou rukou.
UPOZORNENIE
Vždy si nasadte prilbu a ochranné okuliare. Maximálne pracovné zaťaženie je 150 lbs. Nepracujte so zdvíhákom, ak sú teleskopické časti poškodené. Opatrebovaný, poškodený alebo nesprávne nainštalovaný kábel môže zlyhať a spôsobiť vážne zranenia a/alebo škody na majetku. Kolískový systém často kontrolujte. V prípade opotrebovania kolísku vymeňte. Vložte stenový dosku do kolísky a priečneho ramena. Všetky súčasti zdvíháka sadro-kartónových dosiek skladujte v prostredí chránenom pred poveternostnými vplyvmi. Prečítajte si a dodržujte všetky pokyny a bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na použitie.
Ak chcete nastaviť nohy, zatlačte na posuvný zaisťovací krúžok.

HR
UPOZORENJE
Maksimalno opterećenje: 150 LBS (68 kg)
UPOZORENJE
Kad se ručica kočnice otpusti, postolje će se početi spuštati. Čvrsto uhvatite vitlo desnom rukom prije otpuštanja kočnice.
UPOZORENJE
Uvijek nosite kacigu i zaštitne naočale. Ograničenje radnog opterećenja je 150 lbs (68 kg). Nemojte rukovati dizalicom ako su teleskopski dijelovi oštećeni. Istrošen, oštećen ili nepravilno postavljen kabel može se pokvariti, uzrokujući ozbiljne ozljede i/ili oštećenje imovine. Često provjeravajte sustav postolja. Zamijenite postolje kad se istroši. Stavite zidnu ploču na postolje i poprečnu ruku. Čuvajte sve komponente dizalice za knauf u okruženju zaštićenom od vremenskih utjecaja. Pročitajte i pratite sve upute i mjere opreza u korisničkom priručniku.
Za podešavanje nogu pritisnite dolje klizni prsten jarma.

FI
VAROITUS
Maksimikuorma: 68 kg
VAROITUS
Kun jarrukahva vapautetaan, kori alkaa laskeutua. Nappaa vinnissä tiukasti oikealla kädellä ennen jarrun vapauttamista.
VAROITUS
Käytä aina kypärää ja turvalaseja. Työkuorman raja on 68 kg. Älä käytä nostinta, jos teleskooppiosat ovat vaurioituneita. Kulunut, vaurioitunut tai väärin asennettu vaijeri voi pettää, aiheuttaen vakavan vamman ja/tai omaisuusvahinkoa. Tutki korijärjestelmä säännöllisesti. Vaihda kulunut kori. Lastaa seinälevy koriin ja ristivarteen. Varastoi kaikki kipsilevy nostimen komponentit säältä suojatussa ympäristössä. Lue ja seuraa kaikkia ohjeita ja turvaohjeita ohjekirjassa.
Jalkojen säätämiseksi, paina kahvarekaan liukuri alas.

LT
JSPĖJIMAS
Maksimali apkrova: 150 LBS
JSPĖJIMAS
Atleidus stabdžių rankena, lopšys pradės leistis žemyn. Prieš atleisdami stabdį, tvirtai dešine ranka suimkite gervę.
JSPĖJIMAS
Visada dėvėkite šalną ir apsauginius akinius. Darbinės apkrovos riba - 150 svarų. Nedirbkite su keltuvu, jei teleskopinės sekcijos yra pažeistos. A susidėvėjęs, pažeistas arba netinkamai sumontuotas kabelis gali sugesti ir sukelti rimtą traumą ir (arba) žalą turtui. Dažnai tikrinkite lopšio sistemą. Jei susidėvėjęs, pakeiskite lopšį. Įkrovimas sieninę plokštę ant lopšio ir škeršinės svirties. Visus gipskartonio plokščių keltuvo komponentus laikykite nuo nepalankių oro sąlygų apsaugotoje aplinkoje. Perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų ir saugos priemonių, pateiktų naudotojo vadove.
Norėdami sureguliuoti kojas, paspauskite slankiklio žiedą.

GR
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Μέγιστο φορτίο: 150 λίβρες (68 κ.)
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Όταν ο βραχίονας φρένων απελευθερώνεται, η βάση θα αρχίσει να κατεβαίνει. Πιάστε σταθερά το βαρούλκο με το δεξιό χέρι πριν απελευθερώσετε το φρένο.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Φοράτε πάντα κράνος και γυαλιά ασφαλείας. Το όριο ωφέλιμου φορτίου είναι 150 λίβρες (68 κ.). Μη λειτουργείτε τη συσκευή ανύψωσης εάν τα τηλεσκοπικά τμήματα είναι χαλασμένα. Ένα φθαρμένο, κατεστραμμένο ή ακατάλληλα εγκατεστημένο καλώδιο μπορεί να αποτύχει, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή/και υλικές ζημιές. Ελέγχετε συχνά το σύστημα βάσης. Αντικαταστήστε τη βάση όταν φθαρεί. Στερεώστε τη σανίδα τοίχου στη βάση και τον εγκάρσιο βραχίονα. Αποθηκεύστε όλα τα εξαρτήματα ανύψωσης γυφθοσανίδας σε περιβάλλον προστατευμένο από τα καιρικά φαινόμενα. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και προφυλάξεις ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήσης κατόχου.
Για να ρυθμίσετε τα πόδια, πιέστε προς τα κάτω τον δακτύλιο ζυγού ολίσθησης.

BG
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Максимално натоварване: 68 кг
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Когато се освободи спирачното рамо, люлката ще започне да се спуска. Хванете здраво лебедката с дясната ръка, преди да освободите спирачката.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Винаги носете твърда шапка и предпазни очила. Ограничението на работното натоварване е 68 кг. Не работете с повдигача, ако телескопичните секции са повредени. Износен, повреден или неправилно монтиран кабел може да причини сериозно нараняване и/или материални щети. Проверявайте често системата на люлката. Заменете люлката, когато е износена. Зарезждане стенни плоскости върху люлката и напращното рамо. Съхранявайте всички компоненти на повдигача за гипсокартон в защитена среда. Прочетете и спазвайте всички инструкциите и предпазните мерки за безопасност в ръководството за експлоатация.
За да регулирате краката, натиснете надолу пръстена на плъзгача.

LV
BRĪDINĀJUMS
Maksimālā slogojamība: 150 LBS
BRĪDINĀJUMS
Atlaižot bremžu sviru, atbalsta rāmis sāk nolaisties. Pirms bremžu atlaišanas stingri turiet vinču ar labo roku.
BRĪDINĀJUMS
Vienmēr valkājiet ķiveri un aizsargbrilles. Maksimālā darba slodze ir 150 lbs. Nelietot pacēlāju, ja teleskopiskās daļas ir bojātas. Noliecot, bojāts vai nepareizi uzstādīts kabelis var nedarboties, radot nopietnus bojājumus un/vai īpašuma bojājumus. Bieži pārbaudiet atbalsta rāmi. Nomainiet atbalsta rāmi, ja tas ir nodilis. Novietojiet sienas plāksni uz atbalsta rāmja un šķērsbalsta. Glabājiet reģistrša pacēlāja daļas vidē, kas ir aizsargāta no laikapstākļiem. Izlasiet un sekojiet visiem iekļautajiem norādījumiem un piesardzības pasākumiem īpašnieka rokasgrāmātā.
Lai noregulētu kājas, nospiediet uz leju bidāmā jūga gredzenu.

EE
HOIATUS
Maksimaalne kandevõime: 150 LBS
HOIATUS
Pidurihoova vabastamisel hakkab tugiraam alla vajuma. Hoidke kindlalt vintsist parema käega enne piduri vabastamist.
HOIATUS
Kandke alati kiivrit ja turvapille. Maksimaalne töökoormus on 150 lbs. Mitte kasutada lifti, kui teleskooposad on kahjustatud. Kulunud, kahjustatud või valesti paigaldatud tross võib alt vedada, põhjustades tõsiseid kahjustusi ja/või varakahjustusi. Kontrollige tugiraami sageli. Asendage tugiraam, kui see on kulunud. Laadige seinaplaat tugiraamile ja risttoele. Hoidke kipsplaadi tõstuki osi keskkonnas, mis on kaitstud ilma eest. Lugege ja järgige kõiki juhiseid ja ettevaatusabinõusid, mis sisalduvad omaniku kasutusjuhendis.
Jalgade reguleerimiseks vajutage libisev ikke rõngas alla.

IS
VIÐVÖRUN
Hámarksþyngd: 68 kg
VIÐVÖRUN
Þegar bremsuarminum er sleppt þá þyrjar grindin að lækka. Griptu vinduna þéttlega með hæðri hendi áður en þú sleppir bremsunni.
VIÐVÖRUN
Vertu alltaf með hart höfuðfat og öryggisgleraugu. Hámarksvinnuþungi er 68 kg. Ekki nota lyftuna ef útdraganlegir partar eru skemmdir. Slitnar, skemmdar eða illa uppsettar snúrur geta bilað og/eða valdið skemmdum á eignum. Skoðuðu grindarkerfið reglulega. Skiptu grindinni út þegar hún er orðin of slitin. Settu veggþíl á grindina og vænginn. Geymdu alla gífsparta lyftunnar í veðurvörðu umhverfi. Lestu og fylgdu öllum leiðbeiningum og varúðarráðstöfunum í notkunarleiðbeiningunum.
Þrýstu niður á okhring rennunnar til að stilla fæturna.